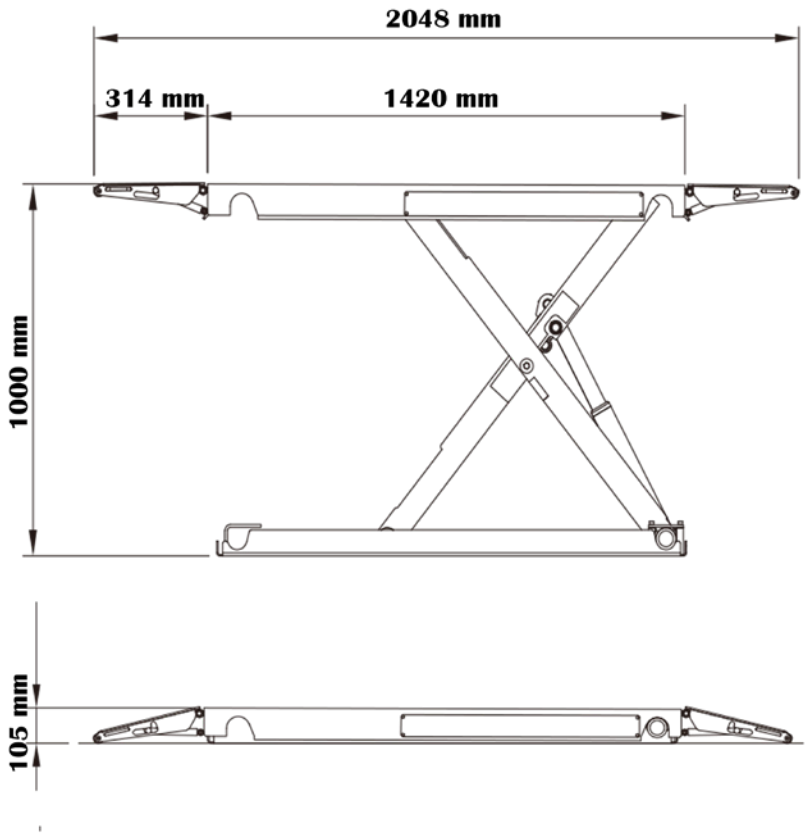
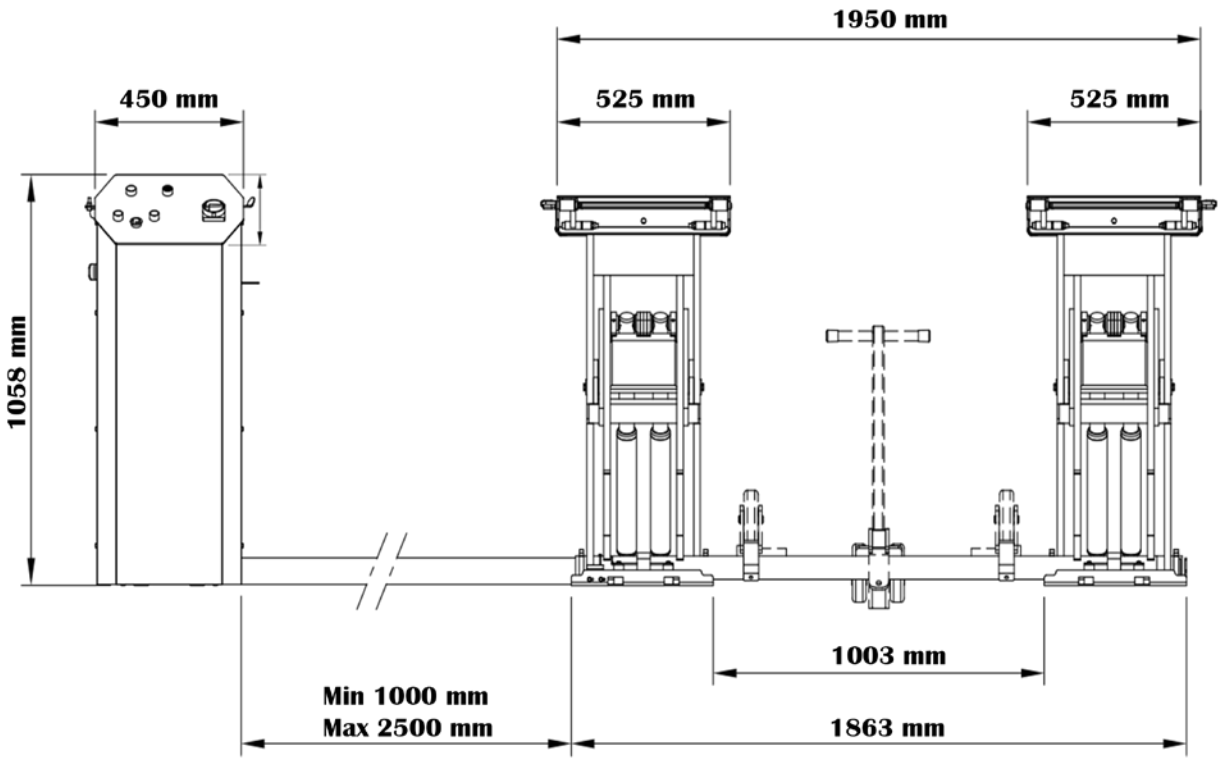
India

Sakselift

Brugermanual DK

04.2025


2048 mm
314 mm
1420 mm
1000 mm
105 mm


1950 mm
450 mm
525 mm
525 mm
1058 mm
1003 mm
Min 1000 mm
Max 2500 mm
1863 mm

INDHOLD

GENEREL 5
Information om betjeningsvejledningen 5
Forklaring af symboler 5
Garanti og ansvar 6
Reservedele 6
Ophavsret 6
Bortskaffelse 7

SIKKERHED 7
Generelt 7
Kundens ansvar 8
Tilsigtet anvendelse 8
Arbejdssikkerhed 8
Personligt sikkerhedsudstyr 9
Farer, der kan opstå fra maskinen 9
Drifts- og betjeningspersonale 10
Adfærd i fare- eller ulykkestilfælde 10

INFORMATION 11
Typeskilt 11
Anvendelse 11
Features 11
Tekniske specifikationer 11
Lastfordeling 12

SYMBOLER FOR KORT DRIFTSVEJLEDNING 13

TRANSPORT, PAKNING OG OPBEVARING 14
Sikkerhedsanvisninger 14
Transportinspektion 14
Pakning 14
Opbevaring 15
Skrotning 15

INSTALLATION OG TEST FØR OPSTART 15
Generel oversigt 15
Montering af kontrolpult 16
Tilslutning af strøm 16
Forberedelse før test 16
Funktionstest 16
Sikkerhedsregler for elektrisk styresystem 16

BETJENING 17
Betjeningspanel 17
Forberedende inspektioner 17
Betjeningsprocedurer 17
Nødsænkning 17
Sikkerhedsforanstaltninger 18

VEDLIGEHOLDELSE 19
Daglig vedligeholdelse 19
Månedlig vedligeholdelse 19
Halvårlig vedligeholdelse 19
Vedligehold efter 3 år eller 5000 cyklus 19

INSPEKTIONER 19

FEJLFINDING 20
Handling ved funktionsfejl 20
Fejlfindingsskema 20

HYDRAULIKOLIENS DATA 20

SERVICE 20

ELEKTRISK DIAGRAM 21

HYDRAULIK DIAGRAM 22

GENEREL

Information om betjeningsvejledningen

Denne betjeningsvejledning beskriver installation, betjening og vedligeholdelse af maskinen.
Strengt overholdelse af alle angivne sikkerhedsanvisninger og instruktioner er afgørende for sikker drift og korrekt håndtering af udstyret.

Derudover skal alle gældende forskrifter for ulykkesforebyggelse på anvendelsesstedet samt de generelle sikkerhedsbestemmelser også overholdes.
Denne betjeningsvejledning er en del af produktet og skal altid opbevares i umiddelbar nærhed af maskinen, tilgængelig for det personale der er betroet med installation, betjening, vedligeholdelse og rengøring.
For bedre forståelse af forklaringerne er det grafiske materiale i denne vejledning ikke nødvendigvis i korrekt målestok og kan derfor afvige en smule fra maskinens faktiske udformning.

Betjeningsvejledninger for de understøttende komponenter gælder sideløbende med denne betjeningsvejledning.
Vær opmærksom på anvisningerne deri – især sikkerhedsanvisningerne.

Forklaring af symboler

Vigtige sikkerheds- og maskintekniske anvisninger i denne betjeningsvejledning er markeret med symboler. Disse anvisninger skal følges for at undgå ulykker, personskade og materiel skade.

ADVARSEL!
Dette symboliserer farer, der kan føre til helbredsskade, personskade, varige fysiske mén eller dødsfald. Overhold anvisningerne om arbejdssikkerhed nøje, og vær særligt opmærksom i disse tilfælde.

ADVARSEL! Fare for elektrisk strøm!
Dette symbol henleder opmærksomheden på farlige situationer med elektrisk strøm. Der er fare for alvorlig personskade eller dødsfald, hvis sikkerhedsanvisningerne ikke overholdes. Arbejdet må kun udføres af kvalificerede elektrikere.

BEMÆRK!
Dette symboliserer anvisninger, som – hvis de ikke overholdes – kan føre til skader, funktionsfejl og/eller nedbrud af maskinen.

Garanti og ansvar

Alle oplysninger og anvisninger i denne betjeningsvejledning gives med hensyntagen til gældende regler, den nyeste tekniske udviklingsstatus samt vores mangeårige ekspertise og erfaring.

Oversættelsen af denne betjeningsvejledning er også udført efter bedste evne.
Vi påtager os intet ansvar for oversættelsesfejl. Den version af betjeningsvejledningen, der er mærket med "Original version" på forsiden af den medfølgende vejledning, er bindende.

Ved valgfrie designversioner, anvendelse af yderligere bestillingsmuligheder eller implementering af tekniske ændringer, kan det faktiske leveringsomfang afvige fra beskrivelserne og illustrationerne i denne manual. Ved spørgsmål kontakt venligst producenten.

BEMÆRK!
Denne betjeningsvejledning skal læses grundigt inden påbegyndelse af arbejde med udstyret, især før ibrugtagning! Producenten påtager sig intet ansvar for skader eller fejl, der opstår som følge af manglende overholdelse af vejledningen.

Denne betjeningsvejledning skal opbevares ved liften og være tilgængelig for alle personer, der arbejder med eller på liften. Overdragelse af vejledningen til tredjepart er ikke tilladt og er erstatningspligtig. Yderligere rettigheder forbeholdes.

Vi forbeholder os ret til tekniske ændringer af produktet inden for rammerne af forbedring af anvendelighed og videreudvikling.

Denne lift er dækket af garanti, der omfatter fejl som følge af fremstillings- eller materialefejl, forudsat at installations-, drifts- og vedligeholdelsesinstruktionerne overholdes.
Garantien indebærer, at producenten i garantiperioden forpligter sig til enten at reparere eller udskifte – efter eget valg – defekte reservedele i liften. Andre garantikrav kan ikke gøres gældende under garantien.

Reservedele

VIGTIGT: Reservedele, der bruges i lifte, er kvalitetstestede og opfylder kriterierne fastlagt i DS/EN 1493:2010. Bemærk, at anvendelse af sikkerhedsreservedele eller andre væsentlige komponenter, som ikke opfylder disse kriterier, kan medføre, at typegodkendelsen bortfalder, og at liften dermed ikke længere opfylder de sikkerhedsforskrifter, der er defineret af producenten og relevante myndigheder.

Producentens produkt-/ansvarslovgivning og garantidækning kan ikke gøres gældende, hvis konkrete skader eller fejl er resultatet af brugen af uoriginale reservedele.

Ophavsret

Denne betjeningsvejledning skal behandles som fortrolig. Den er udelukkende beregnet til personer, der skal arbejde med eller på udstyret. Videregivelse af denne betjeningsvejledning til tredjepart uden skriftlig tilladelse er ikke tilladt. Kontakt producenten, hvis dette skulle blive nødvendigt.

BEMÆRK!
Indhold, tekster, tegninger, billeder og andre illustrationer er beskyttet af ophavsretsloven og er underlagt yderligere kommercielle beskyttelsesrettigheder. Misbrug er strafbart.

Reproduktion i nogen form – selv i uddrag – samt anvendelse og/eller videregivelse af indhold uden skriftligt samtykke fra producenten er ikke tilladt. Overtrædelse er erstatningspligtig. Yderligere rettigheder forbeholdes.

Bortskaffelse

Hvis der ikke er indgået nogen aftale om returnering eller bortskaffelse af affald, skal demonterede komponenter afleveres til genanvendelse efter korrekt adskillelse:

- Rester af metalmateriale skal skrottes
- Plastdele skal sendes til genanvendelse af plast
- Andre komponenter skal sorteres efter materialetype

BEMÆRK!
Elektronisk affald, elektroniske komponenter, smøremidler og andre hjælpestoffer skal behandles som farligt affald og må kun bortskaffes af særligt godkendte affaldsbortskaffelsesfirmaer!

Forbrugsstoffer som fedtstoffer, olier, konserverings- og rengøringsmidler skal fjernes fra enheden på en typebestemt og miljøvenlig måde. Brug egnede og godkendte opbevaringsbeholdere til de respektive forbrugsstoffer. Mærk disse beholdere i henhold til deres indhold, fyldningsniveau og oplysninger, og opbevar dem indtil endelig affaldsbortskaffelse på en måde, der udelukker utilsigtet anvendelse.

SIKKERHED

Dette afsnit giver et overblik over alle vigtige sikkerhedsaspekter for optimal beskyttelse af personale mod fare og sikrer sikker og problemfri drift af maskinen.
Derudover gives konkrete sikkerhedshenvisninger til afværgelse af fare, og disse er markeret med symboler i de enkelte kapitler. Endvidere skal alle piktogrammer, skilte og mærkater på maskinen overholdes og holdes læselige til enhver tid.

Generelt

På tidspunktet for udvikling og produktion opfylder udstyret de gældende og etablerede tekniske regler og standarder og er sikkert at betjene. Der kan dog opstå fare, hvis maskinen anvendes uprofessionelt af utrænet personale eller benyttes forkert eller til andet formål end det tilsigtede.
Enhver person, der er betroet arbejde med eller på maskinen, skal have læst og forstået betjeningsvejledningen inden arbejdet påbegyndes.
Kunden tilrådes at kræve en skriftlig bekræftelse på, at alle relevante personer har læst betjeningsvejledningen.

Ændringer af enhver art samt tilføjelser eller ombygninger af maskinen er forbudt.

Sikkerheds-, advarsels- og betjeningsmærkater på maskinen skal altid holdes i læsbar stand. Beskadigede mærkater eller klistermærker skal straks udskiftes.
Fastsatte indstillinger og justeringsområder skal overholdes nøje.

På næste side findes et eksempel på EU-overensstemmelseserklæringen. Den originale erklæring er en del af det tekniske dokumentationsmateriale, der leveres med liften.

Kundens ansvar

Denne betjeningsvejledning skal altid opbevares i umiddelbar nærhed af maskinen, tilgængelig for det personale, der er ansvarligt for installation, betjening, vedligeholdelse og rengøring.
Maskinen må kun betjenes i teknisk fejlfri og sikker stand.
Der skal altid være fri adgang til alle sikkerhedsfunktioner, og disse skal kontrolleres regelmæssigt.

Detaljer vedrørende arbejdssikkerhed henviser til direktiver fra Den Europæiske Union, der var gældende på tidspunktet for maskinens fremstilling.
Kunden er forpligtet til at kontrollere, at de arbejdssikkerhedsforanstaltninger, der er specificeret, er i overensstemmelse med gældende lovgivning og at overholde nye regler gennem hele maskinens levetid. Uden for EU gælder de nationale arbejdssikkerhedslove og regionale direktiver og regler på anvendelsesstedet.

De generelt gældende sikkerheds- og ulykkesforebyggelsesinstruktioner samt de miljøbeskyttelsesregler, der gælder på brugsstedet, skal overholdes sammen med sikkerhedsanvisningerne i denne betjeningsvejledning.

Kunden og dennes bemyndigede personale er ansvarlige for problemfri drift af maskinen samt for tydelig fastlæggelse af ansvarsområder ved installation, betjening, vedligeholdelse og rengøring af maskinen.
Detaljerne i betjeningsvejledningen er fuldstændige og skal overholdes uden undtagelse!
Derudover skal kunden sikre, at:

- Andre farer, som skyldes særlige arbejdsforhold på brugsstedet, identificeres i en risikovurdering
- Alle yderligere instruktioner og sikkerhedshenvisninger, der fremgår af risikovurderingen, samles i arbejdsinstruktioner

Tilsigtet anvendelse

Driftssikkerheden er kun garanteret ved overholdelse af den tilsigtede brug af enheden.

Denne løfteanordning er specielt udviklet til at løfte motorkøretøjer, og vi fraråder på det kraftigste at løfte andet udstyr med denne autolift.

Løfteplatformen er konstrueret og bygget til brug indendørs i værksteder. Brug af liften til undervognsbehandling eller bilvask er ikke tilladt.
Det er forbudt at køre, klatre eller stå på løfteplatformen samt at bruge den til at løfte eller sænke andre belastninger end dem, der er specificeret ovenfor, eller at installere og betjene den udendørs i et ubeskyttet miljø.

ATTENTION!
Enhver anden brug af enheden, der afviger fra eller overskrider dette, er forbudt og betragtes ikke som tilsigtet brug!

Enhver form for krav mod producenten og/eller dennes autoriserede repræsentanter, som følge af skader forårsaget af utilsigtet brug af enheden, er udelukket. Kunden er eneansvarlig for enhver skade, der opstår som følge af utilsigtet brug. Tilsigtet anvendelse inkluderer også korrekt overholdelse af monterings-, brugs-, vedligeholdelses- og rengøringsinstruktioner.

Arbejdssikkerhed

Overholdelse af sikkerhedsanvisningerne kan bidrage til at undgå personskade og materiel skade ved arbejde på maskinen. Manglende overholdelse af disse anvisninger medfører betydelig risiko for personskade samt fare for beskadigelse eller ødelæggelse af maskinen.

Manglende overholdelse af sikkerhedsbestemmelserne udelukker ethvert ansvar eller erstatningskrav mod producenten eller dennes repræsentanter.

Personligt sikkerhedsudstyr

Som udgangspunkt skal følgende bæres ved arbejde på eller med maskinen:

Beskyttende arbejdstøj
Tætsiddende arbejdstøj (lav rivestyrke, ingen løse ærmer, ingen ringe eller andet smykke m.m.). Sikkerhedshandsker

Sikkerhedsstøvler
Til beskyttelse mod tunge nedfaldende genstande og for at undgå at glide på glatte underlag

Farer, der kan opstå fra maskinen

Maskinen blev underlagt en risikovurdering. Den deraf følgende konstruktion og udformning af maskinen svarer til den aktuelle teknologiske udvikling.

Visse resterende risici kan dog ikke undgås!
Denne enhed arbejder med elektrisk spænding.

ADVARSEL! Fare for elektrisk strøm!
Elektrisk strøm kan forårsage alvorlige kvæstelser. Der er livsfare ved elektrisk strøm, hvis isoleringen eller enkelte komponenter er beskadigede.

Afbryd hovedafbryderen og sikr mod genindkobling før vedligeholdelse, rengøring eller reparationsarbejde. Afbryd strømforsyningen før arbejde på det elektriske system og sørg for, at systemet er strømløst. Fjern ikke nogen sikkerhedsanordninger og foretag ikke ændringer, der kan forringe deres funktion.

Udstyret er understøttet af hydrauliske komponenter.

ADVARSEL! Fare for personskade!
Hydraulisk kraft kan forårsage alvorlige kvæstelser. I tilfælde af beskadigelse af enkelte komponenter kan væske slippe ud under højt tryk og forårsage skader og materiel skade!

Aflast altid trykket fuldstændigt, før arbejde på det hydrauliske system påbegyndes.
Fjern ikke sikkerhedsanordninger eller gør dem funktionsløse gennem ændringer.
Ændr ikke trykindstillinger ud over de værdier, der er angivet i denne brugermanual.

Drifts- og betjeningspersonale

Udstyret må kun betjenes og vedligeholdes af autoriserede, uddannede og instruerede sagkyndige personer, som:

- Er mindst 18 år gamle og
- Er grundigt instrueret i driften
- Kan dokumentere deres egnethed til at betjene løfteplatforme
- Er skriftligt bemyndiget af driftsvirksomheden til at betjene løfteplatformen

En instrueret person er en person, der er blevet oplært og – hvis nødvendigt – praktisk instrueret i de opgaver, han/hun har fået tildelt, og i de mulige farer, som kan opstå ved fejlagtige handlinger. Personen er instrueret i nødvendige beskyttelsesforanstaltninger og sikkerhedsfunktioner.

Sagkyndigt personale er personer, der – på baggrund af deres faglige uddannelse, viden og erfaring samt kendskab til gældende betingelser – er i stand til at vurdere og udføre arbejdet forsvarligt og genkende mulige farer.

Hvis personalet ikke har de nødvendige kvalifikationer, skal de oplæres tilsvarende.

Udstyret må kun betjenes og vedligeholdes af personer, som er i stand til at arbejde pålideligt.
Derfor skal enhver form for påvirkning, der kan forringe sikkerheden for personer, miljø eller maskinen, undgås. Personer, der er påvirket af narkotika, alkohol eller medicin, som påvirker reaktionsevnen, må under ingen omstændigheder arbejde på eller med maskinen.

Ansættelse af personale skal ske i overensstemmelse med gældende regler vedrørende alder og kvalifikation.

Ansvarsområder for drift og vedligeholdelse skal være klart defineret, så der ikke opstår usikkerhed omkring kompetence.

Operatøren skal sørge for, at uautoriserede personer holder tilstrækkelig afstand til udstyret.

Operatøren er forpligtet til straks at rapportere ændringer på udstyret, som kan påvirke sikkerheden.

Adfærd i fare- eller ulykkestilfælde

Forebyggende foranstaltninger

- Vær altid forberedt på ulykker eller brand!
- Hav førstehjælpsudstyr (førstehjælpskasse, tæpper m.m.) og brandslukningsudstyr parat
- Sørg for, at personale kender placeringen og brugen af sikkerheds-, ulykkesmeldings-, førstehjælps- og redningsudstyr – og lad dem bekræfte denne oplæring skriftligt
- Hold adgangsveje for redningskøretøjer fri

Hvis uheldet er ude: Gør det rigtige!

- Stop maskinen straks
- Underret den ansvarlige person på arbejdsstedet
- Alarmér læge og brandvæsen
- Red personer fra farezonen, og igangsæt førstehjælpsforanstaltninger
- Hold adgangsveje for redningskøretøjer fri

INFORMATION

Typeskilt

Typeskiltet er placeret på styresøjlen og indeholder følgende oplysninger:

- Producent
- Serienummer
- Modelnummer
- Produktionsår
- Kapacitet

Anvendelse

Denne lift er designet til at løfte lette køretøjer under 3,5 t med henblik på køretøjstest, service og rengøring.

Features

- Avanceret design, høj holdbarhed og kompakt layout
- Skjult ultratynd struktur, gulvmontering, ingen behov for fundament, lille pladsbehov
- Uafhængig styreboks, lavspændingsstyring, god sikkerhedsydelse
- Hydraulisk volumen-synkroniseringscylinder for synkroniseret platformsløft, jævn drift
- Mekanisk tværstangssystem holder begge platforme i niveau og sikrer sikker drift
- Automatisk smøresystem og vedligeholdelsesfrie lejer

Tekniske specifikationer

Maks. løftekapacitet	3500 kg
Maks. løftehøjde	1000 mm
Min. højde	≤ 105 mm
Antal platforme	2
Løftetid	≤ 20 sek.
Sænketid	≤ 20 sek.
Egenvægt	570 kg
Synkroniseringspræcision	≤ 40 mm
Højdeafvigelse	≤ 8 mm
Arbejdstemperatur	5 - 40 °C
Luftfugtighed (ved drift)	30 - 95 %
Støjniveau	< 70 dB

Electric specifikationer:

Motor (valgfri):	3,0 kW
Spændingsmuligheder (afhængigt af model):	3-faset: 230/400 V, 50 Hz (andre spændinger på forespørgsel)
Sikringer:	16 A, klasse C (langsomme)
Støjniveau:	≤ 70 dB(A)

Hydrauliksystem:

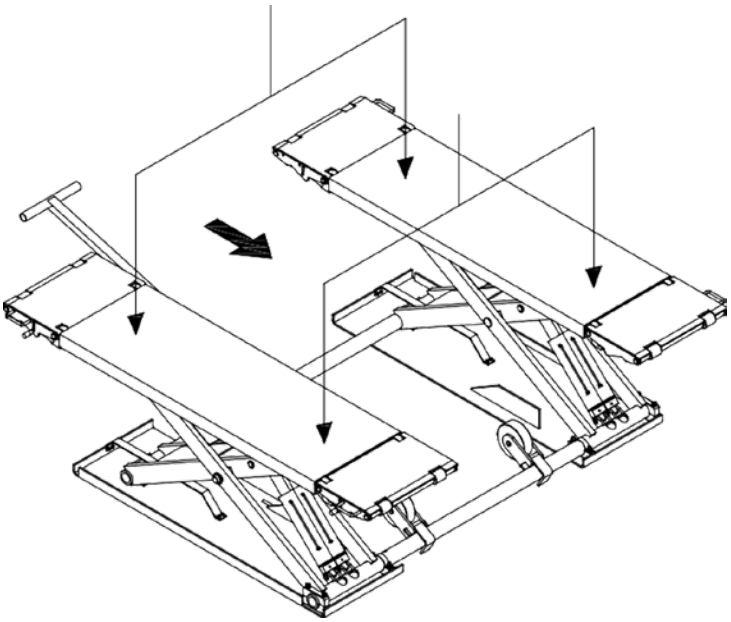
Maks. arbejdstryk:	290 bar
Gennemstrømningshastighed:	≥ 6 l/min

Miljøkrav:

Temperatur (drift):	0 °C ~ +40 °C
Relativ luftfugtighed:	≤ 80 % ved 30 °C
Transport-/lagringstemperatur:	-25 °C ~ +55 °C
Højde over havet:	≤ 2000 m (78.740”)

Lastfordeling

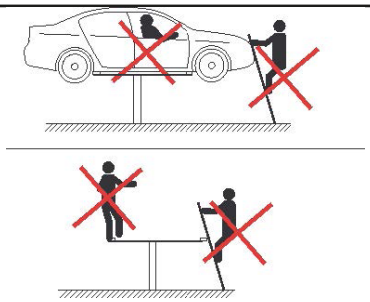
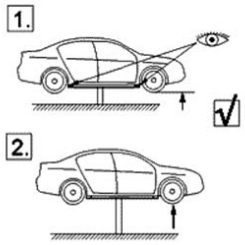
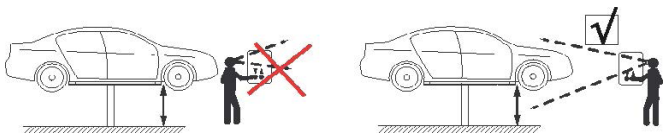
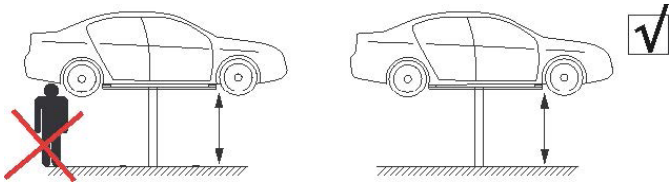
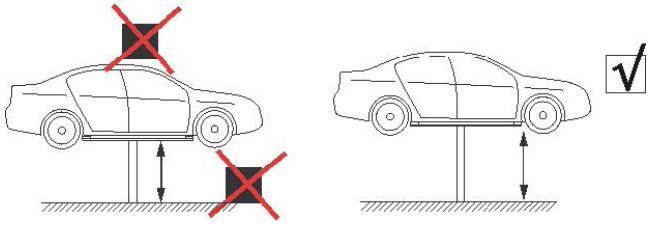
Forholdsforhold mellem forreste last (Fv) : bageste last (Fh)
Fv : Fh = 3 : 2 og 2 : 3 Fv
Denne antagelse er baseret på et køretøj med en akselafstand fra 1,00 m til 1,70 m.



Liften må kun tages i brug, når tyngdepunktet for den løftede last befinder sig inden for det område, der er markeret med den gule mærkat. Mærkaten er vist på begge sider af liften.

Når liften fastgøres til gulvet med ekspansionsbolte, er ovenstående lastfordeling gyldig, og mærkaten ”tyngdepunkt” er ikke længere gældende.
Liften kan fastgøres til gulvet med 4 ekspansionsbolte Hilti HST3 M12x115 40/20.
Boltene skal fastgøres i den side af bundrammen, hvor det faste bundleje er, og ikke i den side med det fleksible bundleje.

SYMBOLER FOR KORT DRIFTSVEJLEDNING

	Løfteplatformen må kun betjenes af autoriserede personer. Strikt overholdelse af den omfattende betjeningsvejledning er påkrævet, især i tilfælde af fejl.
	Det er strengt forbudt at klatre op på eller stå på den løftede last eller lastholderenhed.
	Efter en let første opadgående bevægelse skal operatøren kontrollere, at lasten er korrekt placeret på lastholderenheden. Først derefter må lasten løftes yderligere.
	Hold altid øje med lastholderenheden og lasten, når løfteplatformen bevæges.
	Ingen personer må opholde sig i bevægelsesområdet for lastholderenheden eller lasten, mens løfteplatformen er i bevægelse.
	Bevægelsesområdet for lasten og lastholderenheden skal holdes frit for forhindringer.

TRANSPORT, PAKNING OG OPBEVARING

Sikkerhedsanvisninger

ADVARSEL! Fare for personskade!
Der er fare for personskade fra faldende dele under løft, svingning og sænkning.
Maskinen kan blive beskadiget eller ødelagt ved ukorrekt transport.

Af denne grund skal følgende sikkerhedsanvisninger altid overholdes:

Brug kun tilladt løfteudstyr og stropper med tilstrækkelig bæreevne.
Fastgør kun maskinen på de dertil beregnede fastgørelsespunkter; fastgør ikke på fremspringende maskindele eller øjer på monterede komponenter. Sørg for, at stropperne er korrekt sikret!
Reb og snore skal være udstyret med sikkerhedskroge. Brug ikke slidte eller beskadigede reb. Læg ikke reb og snore over skarpe kanter og hjørner, bind dem ikke og sno dem ikke.
Vær opmærksom på maskinens tyngdepunkt, når løfteudstyr fastgøres.

Løft, sving eller sænk aldrig laster over personer.
Flyt altid maskinen med største omhu og opmærksomhed.

ADVARSEL! Livsfare!
Ophængte laster kan falde ned og forårsage alvorlige kvæstelser. Stå eller gå aldrig under ophængte laster under transport med løfteudstyr!

Transportinspektion

Accepter ikke leverancen, eller accepter kun med forbehold, hvis der er synlige transportskader.
Notér omfanget af skaderne på transportdokumenterne/fragtbrevet fra transportøren.
Start klageproceduren.

Reklamér over skjulte mangler, så snart de opdages, da erstatningskrav kun kan gøres gældende inden for gældende klagefrister.

Pakning

Hvis der ikke er nogen aftale om returnering af emballagen, skal materialerne sorteres efter type og størrelse og sendes til genbrug eller anden nyttig anvendelse.

BEMÆRK!
Bortskaf altid emballagematerialer på en miljøvenlig måde og i henhold til de gældende, lokale affaldsbestemmelser. Brug evt. et genbrugsselskab.

BEMÆRK! Godt for miljøbeskyttelsen!
Emballagematerialer er værdifulde råmaterialer og kan ofte genbruges eller istandsættes og genanvendes på fornuftig vis.

Opbevaring

Opbevar emballerede varer i emballagen indtil installation, og opbevar dem som angivet på den udvendige installations- og opbevaringsinformation.

Opbevar kun pakkeenheder under følgende forhold:

- Ikke udendørs
- Tørt og støvfrit miljø
- Ikke udsætte for aggressive stoffer
- Beskyt mod direkte sollys
- Undgå mekaniske vibrationer
- Opbevaringstemperatur: 15 til 25 °C
- Relativ luftfugtighed: maks. 60 %
- Ved længere opbevaring (> 3 måneder) kontrolleres den generelle tilstand af alle dele og emballagen med jævne mellemrum. Om nødvendigt skal konserveringen opfriskes eller fornyes.

Skrotning

Når liften har overskredet sin levetid og ikke længere kan bruges, skal den afbrydes fra strømforsyningen og bortskaffes i henhold til lokale bestemmelser.

INSTALLATION OG TEST FØR OPSTART

Generel oversigt

Generel layout:

- Maskinen leveres som samlet pakke, dvs. kontrolenhed, olierør og platforme er i korrekt tilstand.
- Åbn pakken, fjern emballagen og kontroller liften for transportskader.
- Opbevar emballagen utilgængeligt for børn for at undgå fare. Bortskaf korrekt alt emballagemateriale, der kan forurene.
- Kontroller for mulige forhindringer som lav loftshøjde, rørføringer i arbejdsområdet, passager og flugtveje. Arbejdsområdet bør være 4,2 m højt for tilstrækkelig plads.
- Sørg for 1,5 m frirum foran.
- Strømforsyning skal være klar inden installation. El-arbejde skal udføres af certificeret elektriker.
- Som standard installeres kontrolenheden på højre side af liften. Installation skal udføres af kvalificeret personale.
- Liften er mobil og kan flyttes med trækstang og hjul.

Montering sker på følgende måde:

1. Tryk på OP-knappen og hæv liften ca. 500 mm over gulvet
2. Monter hjulene på akslen nærmest kontrolenheden (se billede nedenfor)
3. Tryk på NED-knappen og sænk liften til bundposition, så hjulene hviler på gulvet
4. Monter nu trækstangen på den modsatte aksel og flyt liften til ønsket placering med trækstangen
5. Demonter trækstangen og hjulene i omvendt rækkefølge
6. Hvis liften skal fastgøres i gulvet, er ekspansionsbolt-sæt 794385 tilgængeligt (medfølger ikke i leveringen).

BEMÆRK: Det er vigtigt, at trækstangen demonteres før liften hæves fra gulvet, ellers beskadiges trækstangen.

Montering af kontrolpult

- Placér kontrolpulten i henhold til grundplan
- Brug dækskinne til at beskytte ledninger, hvis der ikke er kabelkanal i betongulvet
- Fyld hydraulikolie N32 eller N46 (ca. 7 l) i olietanken (brug oliepind til kontrol). Undgå, at støv og snavs kommer i olien.

Tilslutning af strøm

- Åbn kontrolpulten og tilslut ledninger i henhold til el-diagram. Kontrollér tilslutningen og tænd for strømmen. Tænd strømforsyningskontakten på kontrolpultens panel. Indikatorlampen lyser.
- Der skal installeres en hovedafbryder nær kontrolpulten. Sluk strømmen under vedligeholdelse eller i nødsituation
- Skader pga. forkert tilslutning dækkes ikke af garantien. Sørg for, at olieniveauet er over minimum. Brug ikke liften, hvis olietanken er tom.
- Fastgør alle olieslanger, tryk på OP-knappen og test de elektriske dele. Hvis motoren ikke virker, lyder unormalt, platformene ikke løfter, eller motoren bliver varm, stop straks og kontrollér tilslutningerne.

Forberedelse før test

- Smør glidefladerne med lithiumfedt (NLGI klasse 2). Fedt skal påføres jævnt fra venstre til højre
- Smør leddene på liften med lithiumfedt

Funktionstest

- Kontroller at alle bolte er korrekt spændt
- Tryk på OP-knappen: platformene løfter. Slip OP-knappen: platformene stopper. Tryk på NED-knappen: platformene sænkes.
- Kontroller CE-nødstoppens funktion (se 7.5 Sikkerhedsforanstaltninger).
- Liften har selvudluftende cylindre. For at udlufte systemet: kør liften 5 gange helt op og ned. Vent min. 30 sek. i øverste position før sænkning.
- Kontroller sænkehastigheden og juster manuelt til 20 sekunder om nødvendigt. Se billede nedenfor. Ventilen skal sikres med kontramøtrik bagefter (kun af autoriseret tekniker).

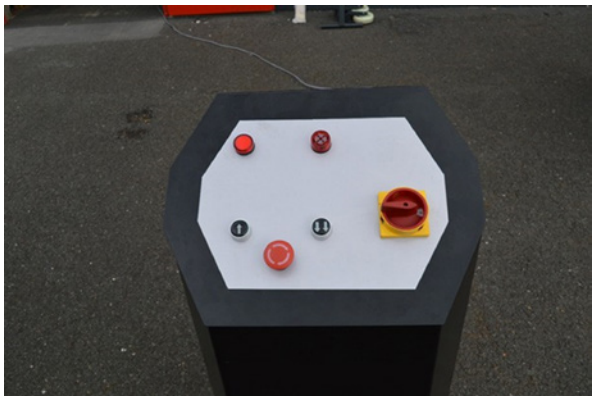
Bemærk
Vær opmærksom på olierør og hydraulikslangers placering, når platformene bevæger sig til minimumshøjde første gang. Sørg for, at de ikke klemmes under bevægelsen nedad.

Sikkerhedsregler for elektrisk styresystem

- Kun uddannet personale med tilstrækkelig viden og færdigheder må udføre elektrisk/elektronisk fejlfinding og reparation
- Ændr eller omgå ikke sikkerhedsanordninger
- Læs og følg alle advarselsmærkater før start
- Ved fejlfinding: afbryd strømmen og lås hovedafbryderen
- Tag ekstra forholdsregler i fugtige områder for at undgå jordforbindelse
- Sørg for, at ingen personer er i farezonen, før strømmen tilsluttes
- Åbn kun det elektriske kontrolpanel, hvis det er nødvendigt for kontrol
- Ændr ikke elektriske kredsløb uden tilladelse fra producenten
- Udskift kun elektriske komponenter med dem, der følger producentens specifikationer, inkl. korrekt farvekodning
- Bær ikke briller med metalstel, halskæder eller kæder under arbejde med el-udstyr. Bær heller ikke ringe, ure eller armbånd under brug af elektrisk udstyr.

BETJENING

Betjeningspanel



Betjeningsvejledning:
Løfteproces: Tryk på OP-knappen, venstre og højre platforme løfter. Slip knappen, og platformene stopper med at løfte. Hvis du fortsætter med at trykke på knappen, løfter liften til den maksimale højde og stopper derefter.

Sænkeproces: Tryk på NED-knappen, platformene begynder at sænke.

Forberedende inspektioner

- Kontroller synkroniseret og stabil bevægelse af platformene
- Sørg for, at platformene automatisk stopper, når de når den maksimale løftehøjde
- Kontroller også, at begge platforme bevæger sig op og ned ensartet og jævnt
- Kontroller for mulig lækage i cylinder, slanger og fittings. Kontroller for mulig luftlækage i magnetventil, cylinder, trykreguleringsventil og fittings
- Kontroller for unormal funktion og lyd i pumpe og motor

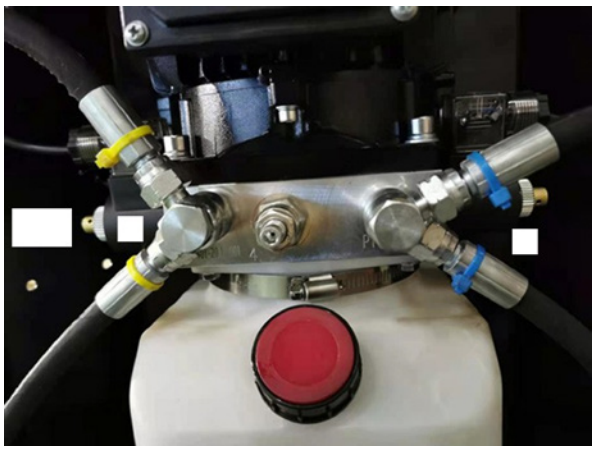
Betjeningsprocedurer

- Hold hastigheden under 5 km/t, når du kører op på platformene
- Stop køretøjet, når platformene er mellem for- og baghjul
- Tryk på OP-knappen for at løfte køretøjet 200–300 mm fra gulvet
- Sørg for, at de to platforme er i niveau, og at intet usædvanligt er observeret
- Fortsæt med at trykke på OP-knappen, indtil køretøjet når den ønskede højde
- Når vedligeholdelsen er afsluttet, skal arbejdsområdet holdes rent og sikkert, før liften sænkes

Nødsænkning

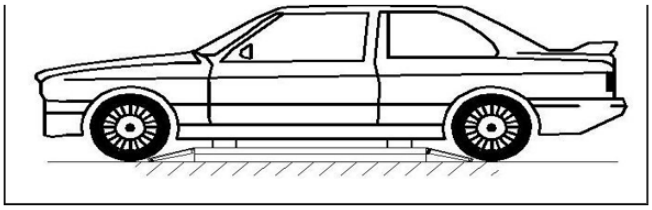
BEMÆRK!
Under nødsænkning er alle normale sikkerhedsfunktioner ude af drift. Derfor skal proceduren udføres med størst mulig forsigtighed og opmærksomhed.

- Sluk for hovedafbryderen.
- Fjern dækslet til styreenheden.
- Drej den gyldne TIL/FRA-skrue på ventil A mod uret, indtil den er ”løs”.
- Løsn skruen på ventil B ved at dreje mod uret.
- Liften vil nu sænke sig til bundposition; sænkehastigheden kan øges eller sænkes ved at dreje på skruen ved ventil B.
- Overvåg konstant området omkring liften og stram skruen ved ventil B i tilfælde af fare eller hvis sænkningen skal standses.
- Under nødsænkningen skal en assistent være i kontakt med den person, der manuelt sænker liften, for at stoppe sænkningen i tilfælde af fare (ellers kan reaktionen blive for langsom og forårsage person- eller materielskade).
- Når liften har nået bundposition, fastgør skruerne på ventil A og B igen



Sikkerhedsforanstaltninger

- De hydrauliske overtryksventiler er korrekt justeret fra fabrikken. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af uautoriserede justeringer.
- Betjenings- og vedligeholdelsespersonale må ikke opholde sig i det usikre arbejdsområde (såsom maskine og køretøj) under løft.



- Sørg for korrekt placering af køretøjet på platformen.
- Sørg for, at liften ikke overskrider den tilladte vægt, maksimale højde, længdeområde.
- Personale må ikke stå på platformen under løft.
- Placer gummipuder på platformene og positionér dem korrekt.
- Ved lækage i det hydrauliske system: ret fejlen og påfyld olie til korrekt niveau.
- CE-stop: Liften stopper ved ca. 450 mm over gulvniveau med et bip. Slip derefter ned-knappen, kontroller at intet/nogen er i fareområdet og tryk igen for at sænke liften til bundposition.
- Hold liftområdet rent for at undgå fare.

Faldrisiko

Olie under platformen skal tørres op for at undgå, at personer falder.

Under op- og nedkørsel er det forbudt for personale at stå på platformene og i køretøjet for at undgå fald.

Denne fare kan opstå ved forkert positionering af køretøjet på platformene, overvægt af køretøjet, eller hvis køretøjets dimensioner ikke passer til liftens kapacitet.

Når platformen testes, må køretøjets motor ikke være tændt. Der må ikke være forhindringer i liftens arbejdsområde eller i liftens bevægelige dele.

RISIKO FOR ELEKTRISK STØD

Der er risiko for elektrisk stød i isolerede områder af det elektriske udstyr. Brug ikke vandstråler, damp, opløsningsmidler eller maling i nærheden af liften, og sørg for, at sådanne stoffer holdes væk fra det elektriske kontrolpanel.

RISICI FORBUNDET MED UTILSTRÆKKELIG BELYSNING

Operatøren og vedligeholdelsespersonalet skal sikre, at der er tilstrækkelig belysning på alle dele af liften at undgå fare. Under op- og nedkørsel skal operatøren hele tiden observere liften og kun betjene den fra operatørpositionen. Ved løft og sænkning af køretøjet skal gummipuder placeres korrekt mellem platform og køretøj.

Det er strengt forbudt at manipulere med sikkerhedsanordninger. Overskrid aldrig liftens maksimale bæreevne. Sørg for, at køretøjer, der løftes, ikke er belastede.

VEDLIGEHOLDELSE

Daglig vedligeholdelse

- Hold liften ren. Sørg for at strømmen er afbrudt før rengøring.
- Hold arbejdsområdet rent. For meget støv vil forkorte liftens levetid.
- Inden brug: inspicér og sørg for, at alle liftens sikkerhedsanordninger fungerer. Hvis der opdages problemer, justér, vedligehold eller udskift dele rettidigt.
- Sørg for, at fordybninger holdes tørre og rene.
- Tjek for lækage ved luftventil og sørg for, at den er vel-smurt.

Månedlig vedligeholdelse

- Spænd forankringsboltene efter
- Tjek alle slanger og fittings for slitag.e og lækage. Hvis lækage skyldes slidte tætningsdele, udskift med dele, der opfylder specifikationerne.
- Tjek, om bevægelige dele er vel-smurte med højkvalitets litiumfedt.
- Påfør litiumfedt månedligt.

Halvårlig vedligeholdelse

- Tjek alle bevægelige dele for slid, interferens og skader.
- Inspicér smøring af alle ruller. Hvis rullen trækkes under løft eller sænkning, smør rulleakslen.
- Efter de første seks måneder: rens det hydrauliske system og udskift hydraulikolien. Brug N32 hydraulikolie om vinteren og N46 om sommeren.

Vedligehold efter 3 år eller 5000 cyklus

- Udskift bøsninger i alle led.
- Udskift alle pakninger.
- Udskift glidesko.

INSPEKTIONER

Før idriftsættelse skal liften inspiceres i henhold til gældende nationale sundheds- og sikkerhedsregler.

Driftssikkerhed og pålidelighed kan kun garanteres, hvis liftens tilstand og funktion inspiceres regelmæssigt – stadig i henhold til lokale nationale sikkerhedsregler.

FEJLFINDING

Handling ved funktionsfejl

I tilfælde af nedbrud, kontroller følgende punkter:

1. Strømafbrydelse
2. Hovedsikringer
3. Elektromotor
4. Forhindring under liften

Hvis disse punkter er i orden, men liften stadig ikke virker, er sikkerhedssystemet sandsynligvis blevet aktiveret, og liften må ikke startes eller repareres af ikke-kvalificeret personale. Kontakt nærmeste autoriserede serviceværksted. Påbegynd ikke reparation af liften, før hovedafbryderen er slået fra.

Afbryd ikke sikkerhedssystemet, og betjen ikke liften efter nedbrud og før reparation.

Fejlfindingsskema

Symptomer	Årsager	Løsninger
Motoren virker ikke	Kontroller at smeltesikringen er sprunget	Nulstil smeltesikringen
	Spænding er forkert	Tilfør strøm med korrekt spænding
	Sikring brændt af	Udskift sikring
	Motor er defekt	Udskift motor
Motoren virker, men platformene bevæger sig ikke	Motoren roterer i forkert retning	Ændr motorens ledningsføring for at ændre retning
	Oliestanden er for lav	Påfyld olie
	Olie lækker	Kontroller olieslange
Motoren virker, men platformene kan ikke løfte køretøjet	Spænding til motoren er for lav	Tilfør motoren korrekt spænding
	Tryk i overtryksventil er forkert	Juster trykket i overtryksventilen
	Liften er overbelastet	Kontroller køretøjets vægt
	Den hydrauliske pumpe er beskadiget	Udskift den hydrauliske pumpe
Sænke-hastigheden er langsom	Der er fremmedlegemer i sænke-magnetventilen	Rengør sænke-magnetventilen
	Sænkehastighedsventilen er indstillet for lavt	Skru sænkehastighedsventilen op
Løftehastigheden er langsom, eller der er olieudslip	Olie og luft er blandet	Udskift olie eller udluft

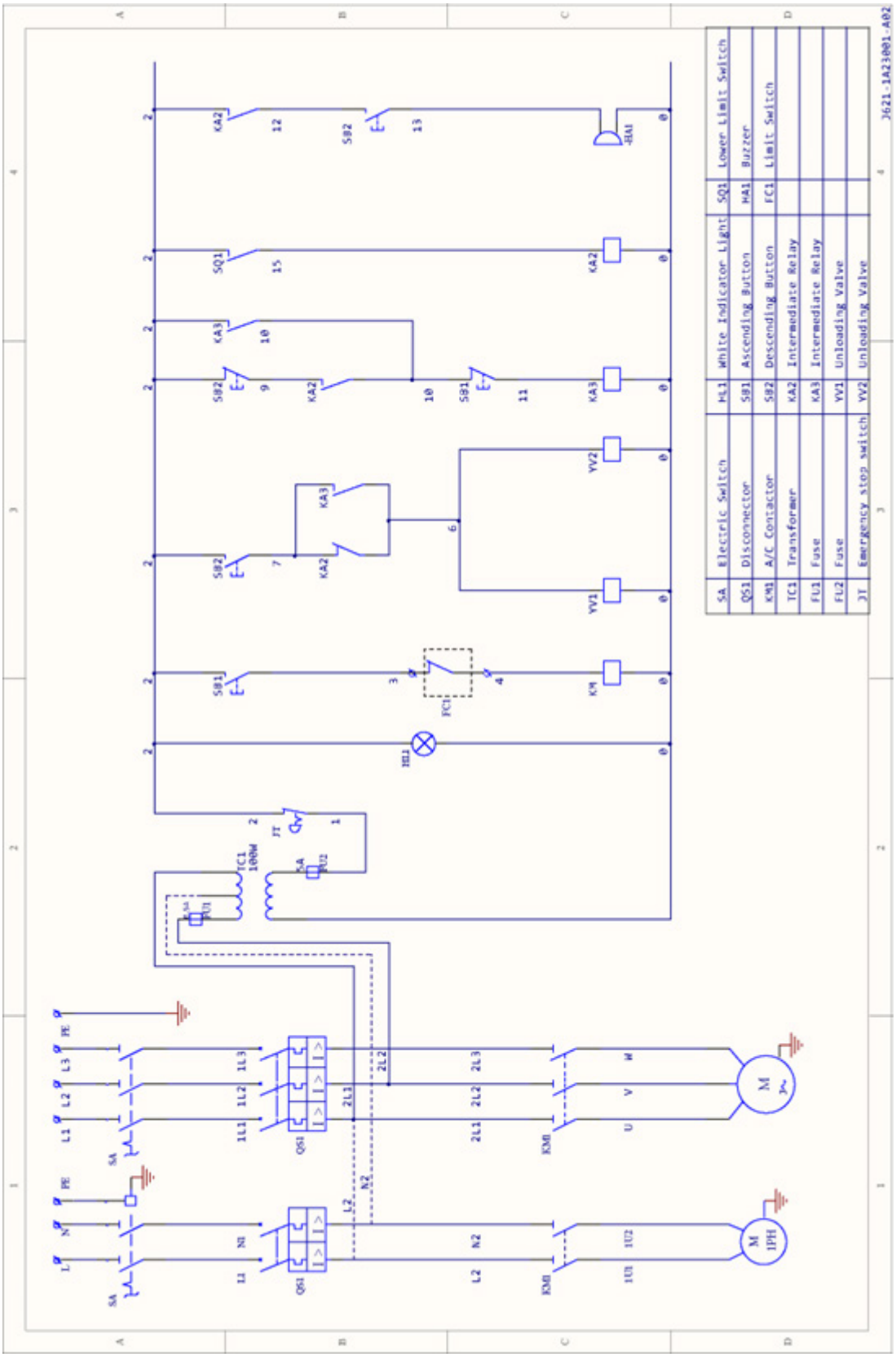
HYDRAULIKOLIENS DATA

Der skal anvendes hydraulikolie HLPD 32 (DIN 51524).
Til smøring af glideskinnerne anbefales et litiumsmøremiddel (NLGI klasse 2).

SERVICE

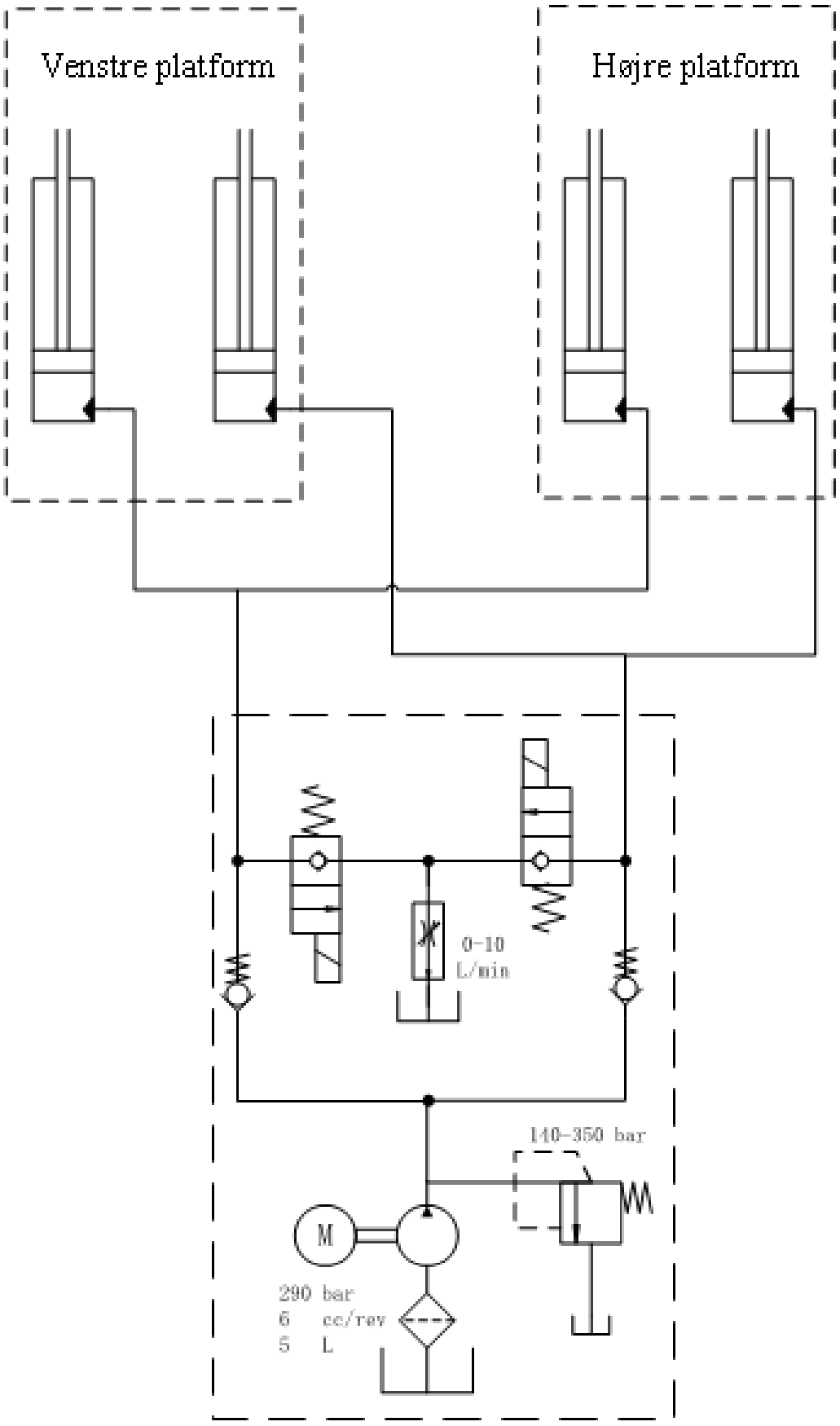
Bestilling af reservedele
For at sikre korrekt levering ved bestilling af reservedele, oplys altid følgende informationer:
Reservedelsnummer, betegnelse, mængde (fra reservedelslisten) samt serienummer og produktionsår (angivet på typeskiltet) for liften

ELEKTRISK DIAGRAM



Løft:
Tryk på OP-knappen SB1, motoren driver tandhjulspumpen til at levere olie, og cylinderen vil derefter presse liften op.
Slip knappen SB1, liften stopper med at løfte.
Hvis du fortsætter med at trykke på knappen SB1, løfter liften til maksimal højde.

HYDRAULIK DIAGRAM



by STENHØJ BRADBURY

Som producent erklærer vi, at det produkt:
som denne erklæring henviser til, fremstillet
af os, og for hvilket vi er i besiddelse af
den tilhørende tekniske dokumentation, er
i overensstemmelse med de ovennævnte
standarder og direktiver.